

COMMISSAIRE AUX COMPTES
Membre de la Compagnie Régionale
des Commissaires aux Comptes de Versailles
Eliador MONKAM

RAPPORT DU COMMISSAIRE
AUX COMPTES SUR LES COMPTES ANNUELS
Clos le 30 juin 2020

ASSOCIATION COULEURS DE CHINE

Association régie par la loi du 1^{er} juillet 1901
Siren : 503 294 118
NAF : 9499Z

Siège Social :

21 PLACE DE LA REPUBLIQUE
75003 PARIS

Opinion sur les Comptes Annuels

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre Assemblée Générale, nous avons effectué l'audit des comptes annuels de l'association COULEURS DE CHINE relatifs à l'exercice clos le 30 juin 2020 tels qu'ils sont joints au présent rapport.

Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

Fondement de l'opinion.

Référentiel de l'audit,

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France, Nous estimons que les éléments que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont indiquées dans la partie : Responsabilités du commissaire aux comptes relatives à l'audit des comptes annuels, du présent rapport.

Indépendance,

Nous avons réalisé notre mission d'audit dans le respect des règles d'indépendance qui nous sont applicables, sur la période du 1 juillet 2019 à la date d'émission de notre rapport, et notamment nous n'avons pas fourni de services interdits par le code de déontologie de la profession de commissaire aux Comptes.

Justification des appréciations,

En application des dispositions de l'article L.823-9 et R. 823-7 du Code de commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous vous informons que les appréciations les plus importantes auxquelles nous avons procédé, selon notre jugement professionnel, ont porté sur le caractère approprié des principes comptables appliqués et sur le caractère raisonnable des estimations significatives retenues et sur la présentation de l'ensemble des comptes.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de notre démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et de la formation de notre opinion exprimée dans la première partie de ce rapport. Nous n'exprimons pas d'opinion sur des éléments de ces comptes pris isolément

Vérification du rapport de gestion et des autres documents adressés aux adhérents.

Nous avons également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par les textes légaux et réglementaires.

Nous n'avons pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du Conseil d'administration et dans les autres documents adressés aux adhérents sur la situation financière et les comptes annuels.

Responsabilités de la direction et des personnes constituant le gouvernement d'entreprise relatives aux comptes annuels.

Il appartient à la direction d'établir des comptes annuels présentant une image fidèle conformément aux règles et principes comptables français ainsi que de mettre en place le contrôle interne qu'elle estime nécessaire à l'établissement de comptes annuels ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs.

Lors de l'établissement des comptes annuels, il incombe à la direction d'évaluer la capacité de l'association à poursuivre son exploitation, de présenter dans ces comptes, le cas échéant, les informations nécessaires relatives à la continuité d'exploitation et d'appliquer la convention comptable de continuité d'exploitation, sauf s'il est prévu de liquider l'association ou de cesser son activité.

Les comptes annuels ont été arrêtés par le Conseil d'Administration.

Responsabilités du commissaire aux comptes relatives à l'audit des comptes annuels.

Il nous appartient d'établir un rapport sur les comptes annuels. Notre objectif est d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels pris dans leur ensemble ne comportent pas d'anomalies significatives. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, sans toutefois garantir qu'un audit réalisé conformément aux normes d'exercice professionnel permet de systématiquement détecter toute anomalie significative. Les anomalies peuvent provenir de fraudes ou résulter d'erreurs et sont considérées comme significatives lorsque l'on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'elles puissent, prises individuellement ou en cumulé, influencer les décisions économiques que les utilisateurs des comptes prennent en se fondant sur ceux -ci.

Comme précisé par l'article L 823-10-1 du code de commerce, notre mission de certification des comptes ne consiste pas à garantir la visibilité ou la qualité de la gestion de votre association.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'exercice professionnel applicable en France, le commissaire aux comptes exerce son jugement professionnel tout au long de cet audit. Une description plus détaillée de nos responsabilités de commissaire aux comptes relatives à l'audit des comptes annuels figure dans l'annexe du présent rapport et en fait partie intégrante.

Fait à St Germain En LAYE,
Le 16 novembre 2020

Eliano ~~MONKAM~~

**Commissaire aux Comptes,
Membre de la CRCC de Versailles**

ANNEXE

- Comptes Annuels au 30 juin 2020
- Description détaillée de la responsabilité du commissaire aux comptes



COMPTE DE RESULTAT

BILAN

COMPTE DE RESULTAT - NOUVELLE PRESENTATION

BILAN - NOUVELLE PRESENTATION

COMPTE EMPLOI RESSOURCE

BALANCE CLASSES 6 & 7

ANNEXE

COMPTE RESULTAT A FIN JUIN EXERCICE 2019-2020

DEPENSES

	Siège	Chine	Résultat	N-1	%
MISSIONS - SCOLARITES	253143	253143	290247	290247	-12,8%
MISSIONS - ECOLES	11224	11224	34497	34497	-67,5%
MISSIONS - CULTURE	120	120	9072	9072	-98,7%
MISSIONS - HUMANITAIRE	10563	10563	7196	7196	46,8%
ENGAGEMENT A REALISER SCOLARITE	0	0	0	0	#DIV/0!
ENGAGEMENT A REALISER - ECOLE	4 812	4 812	12582	12582	-61,8%
ENGAGEMENT A REALISER - CULTURE	31	31	0	0	#DIV/0!
ENGAGEMENT A REALISER - HUMANI	8 893	8 893	7058	7058	26,0%
<i>Sous total Missions</i>	<i>0</i>	<i>288787</i>	<i>288787</i>	<i>360653</i>	<i>-19,9%</i>
FRAIS DE PERSONNEL CHINE	34296	20147	54443	54216	0,4%
VOYAGES & DEPLACEMENTS	1594	6290	7884	9247	-14,7%
LOCATIONS-ELECTRICITE-ENTRETIEN	2760	2760	1868	1868	47,7%
HONORAIRES TRADUCTION	4594	4594	1384	1384	232,0%
FRAIS POSTAUX	495	495	558	558	-11,4%
RELATIONS PUBLIQUES-COMMUNICATION	914	914	582	582	57,0%
FOURNIT ADMINISTRAT & INFORMAT	954	954	643	643	48,3%
CHARGES SUR EX ANTERIEUR	0	0	0	0	-100,0%
DIVERS	885	885	120	120	639,4%
PERTES SUR CHANGE	1771	1771	2193	2193	-19,2%
<i>Sous total Frais opérationnels</i>	<i>35 890</i>	<i>38 810</i>	<i>74 699</i>	<i>71 201</i>	<i>4,9%</i>
PUBLICITE-RELATIONS PUBLIQUES	292	292	466	466	-37,2%
OPERATION 20 ANS	0	0	2205	2205	-100,0%
<i>Sous total Frais Communication</i>	<i>292</i>	<i>292</i>	<i>2 671</i>	<i>2 671</i>	<i>-89,1%</i>
REMUNERATIONS (STAGIAIRES)	0	0	3 413	3 413	-100,0%
LOCATIONS	1274	1274	1038	1038	22,7%
HONORAIRES	5671	5671	5607	5607	1,1%
FRAIS POSTAUX-TELECOM	531	531	855	855	-37,9%
PRESTATIONS&REDEVANCES INFORMATIQL	14311	14311	8842	8842	61,9%
ACHATS ADMISTAT & INFORMAT	141	141	359	359	-60,8%
VOYAGES & DEPLACEMENTS	1373	1373	2041	2041	-32,7%
SERVICES BANCAIRES	1186	1186	1315	1315	-9,8%
DIVERS -AUTRES	543	543	459	459	18,3%
AMORTISSEMENT PRESTATION INFOR	0	0	1733	1733	-100,0%
<i>Sous total Frais Gestion</i>	<i>25030</i>	<i>0</i>	<i>25030</i>	<i>25661</i>	
MISSIONS BENEVOLES	1 695	1 695	2635	2635	-35,7%
RESULTAT EXERCICE	62907	327596	390504	462821	-15,6%
TOTAL					

RECETTES

	Siège	Chine	Résultat	N-1	%
DONS SCOLARITES	182 724	68 844	251 568	246 043	2,2%
DONS ECOLES	3 454	3 454	3 454	30 133	-88,5%
DONS CULTURE	151	151	151	472	-68,0%
DONS HUMANITAIRE	12 398	0	12 398	9 113	36,1%
REPORT DONS AFFECTES - SCOLARITES	0	0	0	27 125	-100,0%
REPORT DONS AFFECTES - ECOLES	12 582	12 582	12 582	16 946	-25,7%
REPORT DONS AFFECTES - CULTURE	0	0	0	8 601	-100,0%
REPORT DONS AFFECTES - HUMANITAIRE	7 058	7 058	7 058	5 141	37,3%
<i>Sous total Dons affectés</i>	<i>287 213</i>	<i>343 574</i>	<i>287 213</i>	<i>343 574</i>	<i>-16,4%</i>
PRODUITS ET RECETTES DIVERSES	3 908	3 908	3 908	11 626	-66,4%
DONS SOUTIEN GENERAL	20119	8641	28 760	14 747	95,0%
PRELEVEMENTS FG	37195	13771	50 966	53 911	-5,5%
PRODUITS FINANCIERS	323	229	552	2 068	-73,3%
OPERATION 20 ANS	0	0	0	5 634	-100,0%
<i>Sous total Dons et prod non affect</i>	<i>61546</i>	<i>22641</i>	<i>84186</i>	<i>87986</i>	<i>-4,3%</i>
GAINS SUR TAUX DE CHANGE	0	0	0	0	100,0%
REPRISE PROVISION RISQUE CHANGE	1771	1 771	1 771	2 193	-19,2%
REPRISE PROVISION RISQUE PROJ ASSO	0	0	0	4300	-100,0%
REPRISE PROVISION RISQUE SCOLARITE	0	0	0	17079	-100,0%
DIVERS	0	0	0	0	#DIV/0!
<i>Sous total produits exceptionnels</i>	<i>1 772</i>	<i>0</i>	<i>1 772</i>	<i>23 571</i>	
PRODUIT EXCEPTIONNEL BENEVOLE	1 695	1 695	1 695	2635	-35,7%
RESULTAT EXERCICE	15 638	15 638	15 638	5 054	
TOTAL	390 504	462 821	390 504	462 821	-15,6%

RECETTES					
	Siège	Chine	Résultat	N-1	%
DONS SCOLARITES	182 724	68 844	251 568	246 043	2,2%
DONS ECOLES		3 454	3 454	30 133	-88,5%
DONS CULTURE		151	151	472	-68,0%
DONS HUMANITAIRE	12 398	0	12 398	9 113	36,1%
REPORT DONS AFFECTES - SCOLARITES			0	27 125	-100,0%
REPORT DONS AFFECTES - ECOLES			12 582	16 946	-25,7%
REPORT DONS AFFECTES - CULTURE			0	8 601	-100,0%
REPORT DONS AFFECTES - HUMANITAIRE			7 058	5 141	37,3%
Sous total Dons affectés	195 122	72 450	287 213	343 574	-16,4%
PRODUITS ET RECETTES DIVERSES	3908		3 908	11 626	-66,4%
DONS SOUTIEN GENERAL	20119	8641	28 760	14 747	95,0%
PRELEVEMENTS FG	37195	13771	50 966	53 911	-5,5%
OPERATION 20 ANS			0	5 634	-100,0%
Sous total Dons et prod non affect	61222	22412	83634	85918	-2,7%
Total Produits d'exploitation	256345	94862	370847	429492	-13,7%
DEPENSES					
	Siège	Chine	Résultat	N-1	%
MISSIONS - SCOLARITES		253143	253143	290247	-12,8%
MISSIONS - ECOLES		11224	11224	34497	-67,5%
MISSIONS - CULTURE		120	120	9072	-98,7%
MISSIONS - HUMANITAIRE		10563	10563	7196	46,8%
ENGAGEMENT A REALISER SCOLARITE			0	0	#DIV/0!
ENGAGEMENT A REALISER - ECOLE		4 812	4812	12582	-61,8%
ENGAGEMENT A REALISER - CULTURE		31	31	0	#DIV/0!
ENGAGEMENT A REALISER - HUMANI		8 893	8893	7058	26,0%
Sous total Missions	0	288787	288787	360653	-19,9%
FRAIS DE PERSONNEL CHINE	34296	20147	54443	54216	0,4%
VOYAGES & DEPLACEMENTS	1594	6290	7884	9247	-14,7%
LOCATIONS-ELECTRICITE-ENTRETIEN		2760	2760	1868	47,7%
HONORAIRES TRADUCTION		4594	4594	1384	232,0%
FRAIS POSTAUX		495	495	558	-11,4%
RELATIONS PUBLIQUES-COMMUNICATION		914	914	582	57,0%
FOURNIT ADMINISTRAT & INFORMAT		954	954	643	48,3%
CHARGES SUR EX ANTERIEUR			0	390	-100,0%
DIVERS		885	885	120	639,4%
Sous total Frais opérationnels	35 890	37 038	72 928	69 009	5,7%
PUBLICITE-RELATIONS PUBLIQUES	292		292	466	-37,2%
OPERATION 20 ANS	0		0	2205	-100,0%
Sous total Frais Communication	292		292	2 671	-89,1%
REMUNERATIONS (STAGIAIRES)			0	3 413	-100,0%
LOCATIONS	1274		1274	1038	22,7%
HONORAIRES	5671		5671	5607	1,1%
FRAIS POSTAUX-TELECOM	531		531	855	-37,9%
PRESTATIONS&REDEVANCES INFORMATIQUES	14311		14311	8842	61,9%
ACHATS ADMISTAT & INFORMAT	141		141	359	-60,8%
VOYAGES & DEPLACEMENTS	1373		1373	2041	-32,7%
SERVICES BANCAIRES	1186		1186	1315	-9,8%
DIVERS -AUTRES	543		543	459	18,3%
Sous total Frais de Gestion	25 030	0	25 030	23 928	4,6%
Total Charges d'exploitation	61 212	325 825	387 037	456 260	-15,2%
RESULTAT D'EXPLOITATION	195133	-230963	-16190	-26769	-39,5%

Produits financiers					
PRODUITS FINANCIERS	323	229	552	2 068	-73,3%
GAINS SUR TAUX DE CHANGE	0		0	0	100,0%
REPRISE PROVISION RISQUE CHANGE	1771		1 771	2193	-19,2%
REPRISE PROVISION RISQUE PROJ ASSO			0	4300	-100,0%
REPRISE PROVISION RISQUE SCOLARITE			0	17079	-100,0%
Total Produits financiers	2 095	229	2 323	25 640	-90,9%
Charges financières					
AMORTISSEMENT PRESTATION INFOR	0		0	1733	-100,0%
PERTES SUR CHANGE		1771	1771	2193	-19,2%
Total Charges financières	0	1 771	1 771	3 926	-54,9%
RESULTAT FINANCIER	2095	-1543	552	21714	-97,5%
Produits Exceptionnels					
DONS BENEVOLES	1 695		1 695	2635	-35,7%
Charges Exceptionnelles					
MISSIONS BENEVOLES	1 695		1695	2635	-35,7%
RESULTAT EXCEPTIONNEL	0	0	0	0	#DIV/0!

TOTAL PRODUITS	260135	95090	374866	457767	-18,1%
TOTAL CHARGES	62907	327596	390504	462821	-15,6%
EXCEDENT OU DEFICIT	197228	-232506	-15638	-5054	209,4%

BILAN EXERCICE 2019-2020

ACTIF		PASSIF	
		REPORT A NOUVEAU 30/06/2019	2 194,63
		RESULTAT EXERCICE 2019-2020	-15 637,56
		REPORT A NOUVEAU 30 JUIN 2016	-13 442,93
IMMOBILISATION INFORMATIQUE	5 200,00	RESERVES TRESORERIE	47 000,00
PRÊT DEVELOPEMENT DURABLE	0,00	RESERVES PROJETS ASSOCIATIFS	12 700,00
PRÊT PAYS MIAO CHINE	0,00	RESERVE PROJET SOUVENIR FANGFANG	10 971,19
AVANCES PERSONNEL	0,00	PROVISIONS RISQUES DE CHANGE	6 275,40
PRODUITS A RECEVOIR	250,00	PROVISIONS CREANCES IRRECOUVRABLES	2 848,20
CHARGES CONSTATEES D'AVANCE	0,00	PROVISIONS RISQUES SCOLARITES	15 721,24
		FONDS DEDIES SCOLARITES	0,00
COMPTE OPTIPLUS	60 000,00	FONDS DEDIES - ECOLES	4 812,35
LIVRET A	5 656,69	FONDS DEDIES - CULTURE	31,06
		FONDS DEDIES - HUMANITAIRE	8 892,68
CHEQUES & VIREMENTS A ENCAISSER	1 828,00	DOTATION AMORTISSEMENTS	5 200,00
VIREMENTS BAUDOIN A RECEVOIR	7 838,00	PAYSAFE	9,06
VIREMENT SPONSOR A RECEVOIR	0,00	FOURNISSEURS ACHATS & PRESTATIONS	1 998,61
		FOURNISSEURS FACT NON PARVENUES	3 575,50
BANQUE BPFV COMPTE CHEQUE	29 307,42	COMPTE EPARGNE RESPONSABLE DANIAN	1 848,26
COMPTE LIVRET	9 865,04	CHARGES A PAYER	9 488,82
BANQUE CDN COMPTE CHEQUE	3 079,44	DONS SCOLAR CONSTAT D'AVANCE n+1	37 751,87
BANQUE LIUZHOU EN €	22 562,28	DONS SCOLAR CONSTAT D'AVANCE n+2	19 607,22
BANQUE LIUZHOU EN RMB	4 971,32	DONS SCOLAR CONSTAT D'AVANCE n+3	14 749,19
BANQUE DANIAN	42 048,53	DONS SCOLAR CONSTAT D'AVANCE n+4	1 692,00
CAISSE DANIAN	395,01	DONS SCOLAR CONSTAT D'AVANCE n+5	1 272,01
TOTAL	193 001,73	TOTAL	193 001,73

BILAN EXERCICE 2019-2020

ACTIF

	N	N-1
IMMOBILISATION INFORMATIQUE	5 200,00	5 200,00
PRÊT DEVELOPPEMENT DURABLE	0,00	1 318,67
PRÊT PAYS MIAO CHINE	0,00	1 238,44
AVANCES PERSONNEL	0,00	844,50
PRODUITS A RECEVOIR	250,00	0,00
CHARGES CONSTATEES D'AVANCE	0,00	227,45
COMPTE OPTIPLUS	60 000,00	60 000,00
ACTIF IMMOBILISE	65 450,00	68 829,06
LIVRET A	5 656,69	40 614,59
CHEQUES & VIREMENTS A ENCAISSER	1 828,00	1 865,00
VIREMENTS BAUDOUIN A RECEVOIR	7 838,00	15 168,00
VIREMENT SPONSOR A RECEVOIR	0,00	3 530,20
BANQUE BPVF COMPTE CHEQUE	29 307,42	20 654,12
COMPTE LIVRET	9 865,04	13 833,72
BANQUE CDN COMPTE CHEQUE	3 079,44	2 688,26
BANQUE LIUZHOU EN €	22 562,28	0,00
BANQUE LIUZHOU EN RMB	4 971,32	0,00
BANQUE DANIAN	42 048,53	87 336,48
CAISSE DANIAN	395,01	391,76
ACTIF CIRCULANT	127 551,73	186 082,13
TOTAL GENERAL ACTIF	193 001,73	254 911,19

PASSIF

REPORT A NOUVEAU 30/06/2019	2 194,63	7 248,98
RESULTAT EXERCICE 2019-2020	-15 637,56	-5 054,35
REPORT A NOUVEAU 30 JUIN 2016	-13 442,93	2 194,63
RESERVES TRESORERIE	47 000,00	47 000,00
RESERVES PROJETS ASSOCIATIFS	12 700,00	12 700,00
RESERVE PROJET SOUVENIR FANGFANG	10 971,19	10 971,19
FONDS PROPRES	57 228,26	72 865,82
FONDS DEDIES SCOLARITES	0,00	0,00
FONDS DEDIES - ECOLES	4 812,35	12 582,31
FONDS DEDIES - CULTURE	31,06	0,00
FONDS DEDIES - HUMANITAIRE	8 892,68	7 058,18
FONDS DEDIES	13 736,09	19 640,49
PROVISIONS RISQUES DE CHANGE	6 275,40	8 046,63
PROVISIONS CREANCES IRRECOURVABLES	2 848,20	3 381,84
PROVISIONS RISQUES SCOLARITES	15 721,24	15 721,24
TOTAL PROVISIONS	24 844,84	27 149,71
DOTATION AMORTISSEMENTS	5 200,00	5 200,00
PAYSAFE	9,06	0,00
FOURNISSEURS ACHATS & PRESTATIONS	1 998,61	1 103,80
FOURNISSEURS FACT NON PARVENUES	3 575,50	4 714,40
COMPTE EPARGNE RESPONSABLE DANIAN	1 848,26	4 829,20
CHARGES A PAYER	9 488,82	0,00
DONS SCOLAR CONSTAT D'AVANCE n+1	37 751,87	53 604,12
DONS SCOLAR CONSTAT D'AVANCE n+2	19 607,22	33 627,56
DONS SCOLAR CONSTAT D'AVANCE n+3	14 749,19	15 708,90
DONS SCOLAR CONSTAT D'AVANCE n+4	1 692,00	14 691,19
DONS SCOLAR CONSTAT D'AVANCE n+5	1 272,01	1 776,00
TOTAL DETTES	97 192,54	135 255,17
TOTAL GENERAL PASSIF	193 001,73	254 911,19

EMPLOIS	Emplois de N = compte de résultat	Affectation par emploi des ressources collectées et consommées sur N	RESSOURCES	Ressources collectées sur N = compte de résultat	Suivi des ressources collectées auprès du public et utilisées sur N
	1	3		2	4
1-1 Réalisées en Chine					
1- Missions sociales (ST1)	351 445	349 750	Report des ressources collectées auprès du public et non utilisées en début exercice (T1)		141 521
Missions Scolarités	253 143	253 143	1-1 Dons et legs collectés	220 229	353 454
Missions Ecoles	11 224	11 224	Dons manuels affectés - Scolarités	190 666	190 666
Missions Culture	120	120	Dons manuels affectés - Ecoles	0	0
Missions Humanitaire	10 563	10 563	Dons manuels affectés - Culture	180	180
Frais opérationnels	74 699	74 699	Dons manuels affectés - Humanitaire	14 754	14 754
Missions bénévoles	1 695	0	Dons manuels non affectés -Soutien Général CDC	14 629	14 629
1-2 Réalisées en France	0	0	1-2 Autres produits liés à l'appel à la générosité du public	0	0
2- Frais de recherche de Fonds.(ST2)	292	292	2- Autres fonds privés	127 069	127 069
3- Frais de Fonctionnement (ST3)	14 311	0	Dons manuels affectés - Scolarités Mécénats	108 826	
Charges personnels & Prestations ext	5 671		Dons manuels affectés - Ecoles Mécénats	4 112	
Honoraires	531		Dons manuels affectés - Culture Mécénat	0	
Frais postaux	1 373		Dons manuels non affect -Sout Génér CDC Mécénat	14 131	
Voyages & déplacements	1 186		3- Subventions et autres concours publics	0	0
Services bancaires	1 958		4- Autres produits	6 156	6 156
Autres	0	25 030	Produits et recettes diverses	3 908	
Pertes sur change	0		Produits financiers	552	
			Gains de change	0	
			Produits exceptionnels bénévoles	1 695	
I- Total des Emplois de l'exercice inscrits au compte de résultat (T3)	376 767		I- Total des Ressources de l'exercice inscrites au compte d'exploitation	353 454	
II- Dotations aux amortissements	0		II- Reprises des provisions	1 771	
III- Engagements à réaliser sur ressources affectées	13736		III- Report des Ressources affectées non utilisées des exercices antérieurs	19 640	
IV - Excédent de ressource de l'exercice	0		IV - Variation des fonds dédiés collectés auprès du public (T4)		-5 904
VI- TOTAL GENERAL	390 504	375 072	V- Insuffisance des ressources de l'exercice	15 638	
VII- Part des acquisitions d'immobilisations brutes de l'exercice financées par les ressources collectées auprès du public (T5)			VI- TOTAL GENERAL	390 504	347 550
VIII- Neutralisation des dotations aux amortissements des immobilisations financées à compter de la 1ère application du règlement par les ressources collectées auprès du public (T5bis)		0	VII- Total des emplois financés par les ressources collectées auprès du public (T6)		
IX- Total des emplois financés par les ressources collectées auprès du public (T6)		375 072	VIII- Solde des ressources collectées auprès du public non affectés et non utilisées en fin d'exercice (T7)		375 072
					113 999

Couleurs de Chine		EX 2019-2020				EX 2018-2019			
		EMPLOI		RESSOURCE		EMPLOI		RESSOURCE	
		France	Chine	France	Chine	France	Chine	France	Chine
6061001	FRAIS ELECTRICITE		124,49				356,72		
6064000	FOURNITURES ADMINISTRATIVES	28,47	346,90			17,24	643,43		
6068000	FOURNITURES INFORMATIQUES	112,23	607,04			341,96			
6069000	FOURNITURES DIVERSES								
6110000	PRESTATIONS GENERALES								
6118000	PRESTATION SERVICES								
6130000	LOCATIONS	1274,14	2622,42			1038,16	1481,24		
6150001	ENTRETIEN ET REPARATIONS		12,65				30,33		
6156100	PRESTATIONS INFORMATIQUES	8985,00				2520,00			
6160000	PRIMES ASSURANCE	468,12				459,28			
6182000	DOCUMENTATION GENERALE	74,00							
6220000	HONORAIRES	4668,00	4593,99			3921,00	1383,66		
6225000	HONORAIRES FDF + PAYSAFE	1002,82				1685,66			
6230000	PUBLICITE, RELATIONS PUBLIQUES	412,44	914,36			227,91	582,38		
6230100	OPE 20 ANS					2205,21			
6231000	ANNONCES ET INSERTIONS	-120,00				237,60			
6235000	ROUTAGE BULLETIN, E-MAILING								
6236000	CATALOGUES ET IMPRIMES -BULLETINS								
6250000	MISSIONS, VOYAGES, DEPLACEMENTS	1372,73	6174,06			2040,93	4632,43		
6250101	FRAIS DEPLACEMENT VILLAGES CHINE		116,35				2838,70		
6250200	MISSIONS VOYAGES CHINE PAYES SIEGE	1593,78				1776,20			
6260000	FRAIS POSTAUX	413,96	494,55			699,09	557,98		
6262000	FRAIS TELECOM	116,82				155,76			
6270000	SERVICES BANCAIRES DIVERS	1026,87	8,22			1149,86	8,39		
6271000	FRAIS VIREMENTS SIEGE - DANIAN	159,01				165,00			
6280001	DIVERS		876,42				111,26		
6410000	REMUNERATIONS INDEMNITES France					3412,50			
6411000	FRAIS PERSON CHINE PAYES PAR SIEGE	22813,50	13301,04			13506,60	16188,32		
6411011	COMPLEMENT RESP DANIAN EN RMB		5021,37				4099,87		
6451000	CHARGES SOCIALES DELEGUE DANIAN	4612,84				4307,96			
6453000	INDEMNITE RETRAITE DELEGUE DANIAN	1848,26				4829,20			
6453001	COTISATIONS SOCIALES CHINE		5512,61				9918,49		
6453011	COTISATION SOCIALES DELEGUE CHINE						784,76		
6453021	COTISATION LOGEMENT CHINE		1333,22				581,22		
6510000	REDEVANCES INFORMATIQUES	5326,47				6321,77			
6660000	PERTES DE CHANGE- ECARTS DE CONVERS		1771,23				2192,65		
6710001	FRAIS DE SCOLARITES		253143,43				290049,61		
6710101	FRAIS DE SCOLARITES- RESULTATS SCOL						197,87		
6711501	ECOLES AMENAGEMENTS		11224,32				34496,66		
6712001	ACTIONS CULTURELLES PROJETS		120,14				9072,40		
6713001	ACTIONS HUMANITAIRES		10563,79				7195,66		
6720000	CHARGES SUR EXERCICE ANTER					389,50			
6788000	CHARGE EXCEPT FRAIS BENEVOLES	1695,40				2635,31			
6811100	AMORISSEMENT BDD					1733,00			
6891000	ENGAGEMENT A REALISER SCOLARITES								
6892000	ENGAGEMENT A REALISER ECOLES		4812,35				12582,31		
6893000	ENGAGEMENT A REALISER - CULTURE		31,06						
6894000	ENGAGEMENTS A REALISER-HUMANITAIRE		8892,68				7058,18		
7000000	VENTES PRODUITS DIVERS FRANCE			3838,30			260,00		
700100	RECETTE DIVERSE - CALENDRIERS						150,00		
7005000	RECETTES DIVERSES LIVRES		70,00				148,00	11067,68	
7580000	DONS SCOLARITES PRIM		32540,68	6590,23			24105,59	15936,09	
7580010	DONS SCOLARITES COL		25532,78	5259,87			17658,48	9193,56	
7580100	DONS FONDS LYCEE		42373,08	24001,27			22102,32	32632,64	
7580300	DONS SCOLARITES LYCEE		49866,20	31813,40			71996,40	29447,30	
7580310	DONS SCOLARITES UNIV		32411,29	1179,49			21388,08	1582,95	
7581000	DONS ECOLES PUBLIC			3454,36			17388,26	12744,92	
7582000	DONS CULTURELS		151,20				533,77		
7583000	DONS HUMANITAIRES		3216,00				2728,00	-61,96	
7583100	DONS FILLEULES		9182,29				5997,28	387,22	
7584000	DONS SOUTIEN GENERAL CDC		20119,09	8640,92			14379,21	367,86	
7584010	OP 20 ANS						5634,00		
7585000	PRELEVEMTS MISSIONS SCOLARITE		34804,58	13113,19			29952,54	16912,86	
7585100	PRELEVEMTS MISSIONS ECOLES			657,97			2434,14	2427,60	
7585200	PRELEVEMTS MISSIONS CULTURE			28,80			27,20		
7585300	PRELEVEMTS MISSIONS HUMANITAIRE		2361,58				2094,72	61,96	
7660000	GAINS DE CHANGE		0,02				0,01		
7680001	PRODUITS FINANCIERS			228,56				723,41	
7681000	PRODUIT FINANCIER COMPTE LIVRET		21,32				-26,20		
7682000	PRODUIT FINANCIER COMPTE TRESORIS		300,00				1380,00		
7683000	PRODUIT FINANCIER LIVRET A		2,10				-8,77		
772000	PRODUIT EXCEPT SUR EX ANTER		0,30						
7785000	PRODUITS EXCEPT BENEVOLAT FRANCE		1695,40				2635,31		
7818400	REPRISE PROVIS RISQUE SCOLARITE						17078,76		
7817500	REPRISE PROVISION RISQUE CHANGE		1771,23				2192,65		
7818600	REPRISE PROVISION RISQUE PROJET						4300,00		
7895000	REPORT FONDS DEDIES SCOLARITES						27125,31		
7895100	REPORT FONDS DEDIES ECOLES		12582,31				16945,79		
7895200	REPORT FONDS DEDIES HUMANITAIRE		7058,18				5141,34		
7895500	REPORT FONDS DEDIES CULTURE						8600,59		
TOTAL BALANCE		57884,86	332618,69	279897,93	94968,06	55776,70	407044,52	324342,78	133424,09
CUMUL		390503,55		374865,99		462821,22		457766,87	
RESULTAT				-15637,56				-5054,35	

ANNEXE BILAN EXERCICE COMPTABLE 2019-2020

PREAMBULE

Les comptes présentés comportent une durée de douze mois commençant le 1er juillet 2019 pour se terminer le 30 juin 2020. Les conventions générales comptables ont été appliquées dans le respect du principe de prudence conformément aux hypothèses de bases suivantes:

- continuité de l'exploitation
- permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre
- indépendance des exercices conformément aux règles générales d'établissement et de présentation des comptes annuels.

Depuis l'exercice 2013-2014 nous présentons le résultat de l'exercice en comparaison avec l'exercice précédent, au lieu du budget, ce qui nous semble plus « parlant ».

Il n'y a aucun changement de méthode d'évaluation par rapport à l'exercice précédent.

1°) Missions de l'association

L'association Couleurs de Chine, fondée à l'initiative de Madame Françoise Grenot-Wang (†), Présidente d'honneur, régie par la loi du 1er juillet 1901, et déclarée le 12 mars 1990 à la préfecture de Paris, a pour but selon ses statuts : en général :

- de faire connaître la culture des minorités ethniques chinoises, en Chine :
- d'apporter une contribution à l'éducation dans les régions défavorisées du Guangxi,
- de fournir, à sa mesure, une aide humanitaire appropriée,
- d'engager ou de soutenir, le moment venu, des actions de développement économique ou de préservation de l'écosystème,
- de veiller autant que faire se peut, compte tenu des distances et des différences politiques, économiques et culturelles, au bon emploi des fonds recueillis ou orientés.

2°) GENERALITES

L'activité de Couleurs de Chine est répartie à la fois en France et en Chine :

- en France : les dons, particuliers et entreprises, sont reçus au Siège et enregistrés dans un fichier informatique dit « BDD »

- en Chine : une équipe de 3 employés chinois, managés par un(e) responsable francophone, est chargé de gérer l'ensemble des filleules, du primaire à l'université ainsi que les projets de construction, d'aménagement et d'équipement des différentes écoles.

Des parrains bénévoles et supporters de CDC (Beijing, Shanghai, Canton, HongKong),généralement des expatriés français, récoltent des fonds qui sont ensuite virés et enregistrés à Danian.

Depuis début 2020 ceci n'est plus possible (sauf HK) ou très difficile, aussi CDC est à la recherche d'une solution conforme aux lois de la Chine qui permette de récupérer les dons récoltés sur le territoire chinois (cf § 7°

Depuis janvier 2018 CDC est officiellement reconnue en Chine, ce qui nous permet d'avoir des comptes bancaires ouverts au nom de l'association.

La comptabilité CDC de Chine est contrôlée par le cabinet Mazars de Canton, qui reçoit mensuellement le fichier comptable de Danian et qui conduit généralement un audit par an.

Pour répondre aux exigences de la loi ONG, la comptabilité de Danian est transféré dans un logiciel comptable chinois (Kingdee) dont l'exercice est obligatoirement du 01/01 au 31/12.

Les contributions volontaires en nature des différents bénévoles (France, Belgique, Suisse, Chine) agissant pour CDC ne sont pas valorisées. Toutefois on estime que leur contribution représente environ une vingtaine de personnes à temps complet.

3°) ENREGISTREMENT DES DONNS.

Lorsque le parrain fait un don couvrant 3 années (ou plus) de scolarités, ce qui est le cas général, l'enregistrement se fait de la manière suivante :

- la première annuité est affectée à l'exercice scolaire et comptable en cours (pour tout don versé avant le 1er juin).
- les autres annuités sont affectées aux exercices suivants et enregistrés en comptabilité comme des "produits constatés d'avance".

En début d'exercice ces comptes sont mis à jour : les dons N+1 sont virés en recettes du nouvel exercice, les dons N+2 sont virés en N+1 et ainsi de suite.

Le décalage entre le versement des dons par les parrains qui par commodité renouvellent leur parrainage à date anniversaire, et le paiement des frais de scolarité dès septembre, nous oblige à avoir un important fonds de roulement pour faire face à ce besoin de trésorerie

4°) ENREGISTREMENT DES PROJETS

Tout projet accepté par CDC fait l'objet d'abord d'un devis ; lorsque les fonds nécessaires ont été trouvés le projet fait alors l'objet d'un fiche de lancement qui autorise le responsable de Danian à lancer les travaux.

Les règlements des travaux sont réalisés au fur et à mesure de l'avancement des travaux, et enregistrés dans le fichier comptable de Danian , puis reportés dans la comptabilité centrale mensuellement comme toute les autres dépenses.

5°) PRELEVEMENTS FRAIS DE GESTION

Les dons reçus non affectés sont en général très faibles ; aussi afin de pouvoir couvrir les frais opérationnels et de gestion CDC prélève sur les dons affectés aux missions un taux de prélèvement fixé à ce jour à 16%.

6°) TAUX DE CONVERSION TAUX RMB => €

La comptabilité Chine est enregistrée en rmb. La transformation en € se fait à l'aide d'un taux de change moyen égal au rapport entre les rmb reçus à Danian et les € transférés à Danian dans l'exercice, afin que le compte virement en € et le compte virements en rmb s'équilibrent.

Pour l'exercice 201-2020 le taux de change moyen s'établit à 7.90720

Rappel de l'évolution des taux de change :

- 2019-2019 : 7.74756	2017-2018 : 7.68354
- 2016-2017 : 7.32391	2015-2016 : 7.08199
- 2014-2015 : 7.44491	2013-2014 : 8.33866
- 2012-2013 : 8.04137	2011-2012 : 8.60222
- 2010-2011 : 8.90615	2009-2010 : 9.32393

7°) FONCTIONNEMENT CDC

En France :

L'ensemble des taches nécessaires au bon fonctionnement de l'association est entièrement assuré bénévolement par les membres du bureau ou du conseil d'administration.

Compte tenu du renouvellement du bureau suite à des démissions, et des taches exceptionnelles rencontrées au cours de l'exercice, en particulier le changement de base de données et l'enregistrement en Chine, nous avons été amenés à externaliser une partie des taches de secrétariat.

En Chine :

La responsable de l'équipe de Danian est Jeanne Yizhen entrée en fonction en octobre 2019

Dans le cadre de la loi ONG de 2018, un certain nombre de modifications sont intervenues impactant directement le fonctionnement de notre équipe de Danian :

- 1- nous ne pouvons plus recevoir des dons sur notre compte bancaire de Danian, celui-ci ne devant servir qu'au fonctionnement opérationnel du bureau de Danian
- 2- le circuit de nos transferts de fonds a été modifié suite à l'interdiction de faire transiter ces fonds par le compte bancaire de l'école de Danian.
Dorénavant les fonds reçus sur le compte bancaire de Liuzhou restent bloqués sur un compte en €. Pour utiliser ces fonds, nous devons donner la liste des filleules destinataires de nos aides.
Le montant nécessaire pour satisfaire cette liste est alors transféré du compte € au compte rmb.
Ces 2 comptes sont mensuellement suivis par notre comptable de Danian.
- 3- Ce compte bancaire en rmb en outre ne peut pas recevoir des dons en provenance du territoire chinois.

8°) FONDS DEDIES

Conformément à la procédure des « fonds dédiés » les dons affectés reçus dans l'exercice et non dépensés doivent être enregistrés en « engagements à réaliser » avec contreparties en « fonds dédiés ».

Mission Scolarité : le montant est calculé par différence entre dons reçus nets et dépenses réalisées.

Mission Ecoles et Culture: nous enregistrons d'abord en « engagement à réaliser » le montant des travaux restant à payer pour les projets lancés. Si le solde de la mission reste positif, nous ajoutons en « engagement à réaliser » le solde de la mission.

Mission Humanitaire : nous enregistrons d'abord en « engagement à réaliser » le montant des dons et colis non distribués au 30 juin. Si le solde de la mission reste positif, nous ajoutons en « engagement à réaliser » le solde de la mission.

Synthèse des fonds dédiés de l'exercice.

MISSIONS >>	SCOLARITES	ECOLES	CULTURE	HUMANITAIRE
FONDS DEDIES DEBUT EXERCICE	0	12582.00	0	7058.00
UTILISES EN COURS D'EXERCICE	0.00	7.770.00	0.00	0.00
AJOUT DE L'EXERCICE	0.00	0.00	31.00	1835.00
ENGAGEMENTS A REALISER				
FONDS DEDIES INSCRITS FIN EXERCICE	0	4812.00	31.00	8893.00

9°) PROVISIONS

Nous avons fait les reprises de provision suivantes :

⇒ risque de change de 1771€ (taux de change)

10°) AFFECTATION RESULTAT EXERCICE

Dans sa réunion du 28/09/2020, le CA a décidé de proposer à l'AG d'affecter le résultat de l'exercice (-15637.56 €) au compte de « report à nouveau ».

9°) CORRECTIONS FAITES CONCERNANT L'EXERCICE PRECEDENT

RAS

RAPPORT SPECIAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES

Rapport spécial du commissaire aux comptes sur les conventions réglementées
Réunion de l'organe délibérant relative à l'approbation des comptes de l'exercice
clos le 30 juin 2020

A l'assemblée générale de l'association

En notre qualité de commissaire aux comptes de votre association nous vous présentons notre rapport sur les conventions réglementées.

Il nous appartient de vous communiquer, sur la base des informations qui nous ont été données, les caractéristiques et les modalités essentielles des conventions dont nous avons été avisés ou que nous aurions découvertes à l'occasion de notre mission, sans avoir à nous prononcer sur leur utilité et leur bien-fondé ni à rechercher l'existence d'autres conventions. Il vous appartient, selon les termes de l'article R. 612-6 du code de commerce, d'apprécier l'intérêt qui s'attachait à la conclusion de ces conventions en vue de leur approbation.

Nous avons mis en œuvre les diligences que nous avons estimé nécessaires au regard de la doctrine professionnelle de la Compagnie nationale des commissaires aux comptes relative à cette mission.

Nous vous informons qu'il ne nous a été donné avis d'aucune convention autorisée au cours de l'exercice écoulé à soumettre à l'approbation de l'organe délibérant en application des dispositions de l'article L. 612-5 du code de commerce.

Fait à St Germain En LAYE,
Le 16 novembre 2020

Eliador MONKAM

**Commissaire aux Comptes,
Membre de la CRCC de Versailles**